

Megérkeztek az olasz repülők Labradorba és az utat 12 óra alatt tették meg

Az olasz repülők Balbo légügyi miniszter vezetésével megtették óceánrepülésük legnehezebb részét és ma már az északamerikai Labrador félszigeten vannak. Reykjavikból, Izland fővárosából simán indultak el és középeurópai idő szerint tegnap este hat óra huszonhat perckor, romániai idő szerint este félnyolc órakor, érkeztek meg a Labradorban levő Cartwrightbe. Többnapos várakozás után indultak el a nehéz utszakaszra, amely ezeröttszáz tengeri mérföld, vagyis 2700 kiló-

métert jelentett. Ezt a hatalmas távolságot tizenkét óra alatt tették meg.

Az olasz repülők startja szerdán kora reggel folyt le és huszonhat perc múlva már a huszonnégy repülőgép felvette az alakzatot a levegőben. A start azért maradt el a keddi napról, amikor már biztos volt az elindulás, mert a teljes szélségsel lehetetlenné tette a felszállást. A start előtt észrevették, hogy Balbo miniszter repülőgépeinek benzincsöve eldugult, de ezt a hibát né-

hány perc alatt kijavították. Az a hír, mintha a legutóbbi start a rossz benzín miatt nem sikerült volna, nem felel meg a valóságnak. A Grönland és Labrador területéről érkező meteorológiai jelentések egyébként rendkívül kedvezőek voltak.

Az olasz repülőraj elindulásának hírére Lindbergh ezredes feleségével együtt elhagyta Halifaxot és repülőgépevel Ujškócián át az olaszok elé repült Labradorra, akiket azután Csikáóig elkísérte.

Gyorséges gabonablokk létesül legközelebb a négy dunai gabonatermő ország között

Londoni jelentés szerint a négy dunai gabonatermő ország, Románia, Magyarország, Jugoszlávia és Bulgária, között ma nap óta bizalmas tárgyalások vannak, hogy egységes gabonablokkot létesítsenek, közös eladási irodával. A tárgyalások célja közös frontot teremteni a tengerentuli nagy gabonatermő országokkal szemben. Hír szerint a magyar kormányhoz Lengyelország is csatlakozni kíván, azonban a négy tárgyaló ország megfigyelő kiküldését fogadta el Lengyelország részéről, mert ezt az állapotot nem tekintik gabonaeportáló országnak. A dunai államok között eleinte

nézeteltérések mutatkoztak, de ezeket sikerült áthidalni és remélik, hogy két-három nap alatt tető alá hozzák a meg egyezést.

A négy buzatermő dunai ország szerdán délután folytatta tanácskozását és megegyezett abban, hogy a négy állam összgabonakiviteli mennyiségét szám szerint meghatározzák. Az esti órákban sikerült ezt a számot meghatározni. A dunai blokk ezt a számot oly módon számította ki, hogy minden államnak évente külön állapítják meg az exportmennyiségét, amelynek összege adja meg a főszámot. Ezt a főszámot egyelő-

re a legnagyobb titokban tartják és a napokban közlik a nagy buzablokk képviselőivel. Argentína, Kanada, Ausztrália és Amerika, a tengerentuli nagy buzablokk államai kijelentették, hogy a dunai blokk által javasolt alap lehetetlen a megegyezésre. A dunai államok által ajánlott szám ugyanis kerek nyolc millió bushellel magasabb, mint az a mennyiség, amelyet a tengerentuli államok a dunai államok összes kivitelére elfogadhatnak. Remélik azonban, hogy az ellentétek elsimulnak a nagy buzablokk és a dunai blokk között.

Megbékült a pusztító elem az erdélyi árvíz szünőben, a szennyes áradat visszahúzódik és a forgalom ismét helyreáll

Erdélyből érkezett jelentés szerint az árvízveszedelem mindenütt szünőben van és az áradat már a legtöbb helyen visszahúzódt. A még napok előtt fékezetlen rohanó folyók visszahúzódtak medrükbe és már csak a borzalmas áradat mutatja, hogy milyen veszélyes volt a helyzet. A vasuti forgalmat a visszahúzódása után a legtöbb helyen helyreállították.

Voicu-Nitescu földművelésügyi miniszter tegnap megjelent Brassóban és végiglátogatta az árvíz által keményen sújtott Barcaságot, majd onnan Háromszék megyébe utazott.

Földművelésügyi miniszter a helyszínen látta meg azokat az intézkedéseket, amelyek a szerencsétlenül járt lakosság megsegítését szolgálják. A segélyezés megvalósításával különben a legközelebbi megsegítés is foglalkozik és reménykedik arra, hogy az árvízkárosultak közt nagyobb összegű gyorssegélyt osztanak ki.

Bukaresti államvasuti vezérigazgatóhoz beérkezett jelentések közlik, hogy az árvíz sújtotta erdélyi részekben a víz mindenütt visszavonult a vasuti vonalakról és a forgalmat részben közvetlenül, részben átszállással mindenütt sikerült helyreállítani.

Indult a forgalom Dés-Bethlen és Déna között, ugyancsak helyreállott a megkezdés Balászfalva és Parajd között. Ezen a vonalon a pálya egy részét a víz tegnap délután ismét ellepte és átszállással bonyolítják le a forgal-

mat. További intézkedésig kizárólag személyforgalmat bonyolítanak le ezeken a vonalakon, míg a teherforgalom egyelőre szünetel. Az árvíz megszűnésével különben mindenütt megkezdték az okozott károk megállapítását.

Megnyugtató jelentés érkezett Csehszlovákiából is, ahol a kiáradt Tisza végzett borzalmas pusztítást. Különösen Tiszaujfalva szenvedett sokat az árviztől. A négyezer lakosú városka teljesen rombadőlt és számos emberélet elpusztult.

A papság és a hívők üdvözölték Pacha Ágost megyéspüspököt jubileuma alkalmából

Pacha Ágost megyés püspök rövidesen megkezdí nyári szabadságát és ezen idő alatt augusztus 12-én a katolikus egyház egyik legismertebb kegyhelyén, Mária Lourdesben tartja negyven éves jubileumi miséjét. Ezért a székeskáptalan tagjai, a központi papság és a temesvári hitközségek tegnap délelőtti testületileg jelentek meg a püspöknel, hogy elutazása előtt jubileuma alkalmából üdvözöljék. Délelőtti tizenegy órakor folyt le a tisztelgő látogatás, amelyen a piarista rend küldöttsége, élén Dutschák András házfőnökkel, a szalvatoriánusok Christ István páterrel és az irgalmas rend Klinovszky László rendfőnökkel, a székeskáptalan, a központi papság és a hívek vettek részt. A papság nevében Blaskovics Ferenc nagyprépost üdvözölte a püspököt és ar-

Mintegy százötven ember tüntetett el, de valószínű, hogy ez a szám még növekedni fog.

Rusinszókban husz kilométer körzetben még mindig víz alatt állanak a falvak és csak a házak tetőzete látszik ki a vízből. A csehszlovák hatóságok mindent megtettek az árvíz által sújtott lakosság élelmezésére. Az inségakció vezetősége intézkedett, hogy a víz által körülzárt rusinszók területét Romániából élelmezézzék. A vízkárosultak javára egész Csehszlovákiában országos gyűjtést indítottak.

Mellékutca

Fanny Hurst kitüntetett, világhírű regénye nyomán készült erkölcsdráma.

Mellékutca

Minden tekintetben eltér az eddig látott sablonos filmekről.

Mellékutca

Rendezésben, fényképezésben, megjátszásban egy egészen újszerű alkotás.

Mellékutca

Tartalmas, izgalmas cselekményű a mai szerelmi életből.

Mellékutca

Zenéje, énekszámjai finom stilszerűséggel kísérik a film meghatározó cselekményét.

Mellékutca

Diszbemutatója ma, csütörtökön este 9 órakor.

Mellékutca

Kizárólag a „TIVOLI”-kert mozgóképszínházban kerül bemutatásra.

Az ezüst óra

egy rablógyilkos banda leleplezéséhez vezetett

A kolozsvári ítélőtábla kegyetlen gyilkosság ügyében hozott ítéletet. Crisan Péter hunyadmegyei gazda az elmúlt évben a karácsonyi vásárra indult. Nagyobb pénzüsszeget vitt magával és napokig nem hallottak róla hírt, végül az egyik országutmenti tanya kutjának mélyén találták meg a holttestét. Hosszas nyomozás után állapította meg a csendőrség, hogy Crisan gazdát Kardos István üstfoltoló cigány és két társa ölték meg. A cigányok a faluban meghallották, hogy a gazda nagyobb összegű pénzt visz magával, a falu határában meglesték és hozzá csatlakoztak. Utközben azután nekiestek a gazdának és több késszurással meggyilkolták. A pénzt, ezüst óráját és ruháját elvették, holttestét pedig a kutba dobták. Talán sohasem fedezték volna fel a gyilkosok kiletét, ha a cigányok kapzsiságukban el nem árulják magukat. A cigányok ugyanis a gazda ezüstóráját az egyik községben a falu kovácsmesterének akarták eladni, de a kovács gyanút fogott és értesítette a csendőrséget, amely csakhamar leleplezte az óra eredetét. A törvényszék egyenkint tizenöt-öt évi fegyházra ítélte a cigányokat és ezt az ítéletet a kolozsvári ítélőtábla is megerősítette.

Ismét gyönyörű perzsák raktáron hihetetlen olcsón.

Mindenre vevő vagyok.

FISCHHOFF Belváros, Korvin Mátyas-utca 6.

Tel.: 18-09 Fischer-ház Tel.: 18-99

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő fizetnek.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-83
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Segítség

egy nyomorgó rónáci család részére

Szabó István szegény rónáci nap-számos — mint megirtuk — egy eperfáról leszédült és néhány napi szenvedés után meghalt. Szabó István már évek óta elkeseredett küzdelmet folytatott a létért, hogy három apró gyermekét, feleségét és kis otthonát megmenthesse. De az élet könyörtelen volt vele szemben. Éhezett, fázott, türt, szenvedett, de csak nem volt képes családját nyugodt révbe vezetni. Halála is úgy következett be, hogy az éhségtől elgyöngyülve leszédült a fáról és elcsigázott szervezete nem tudott megbirkózni a halállal. A kicsi család a legborzasztóbb nyomor elé tekint. A rónáci magyarság ezért elhatározta, hogy nem engedi a derék magyar anyát gyermekeivel elmerülni az élet árjában és minden eszközt megragad megmenekülésükért. Ezért a Magyar Párt rónáci tagozata szombaton este félkilenc órakor a rónáci Illés-féle vendéglőben értekezletet tart, amelynek egyetlen programja a szerencsétlen család felsegítése. A család számára adományokat a Magyar Párt központi irodája és a Déli Hírlap kiadóhivatala, Rónácon pedig Dóczy Árpád, a rónáci magyarpárti tagozat elnöke fogadnak el és továbbítanak. Reméljük, hogy a magyar társadalom segítése nyújt a derék rónáci magyaroknak és adományaival lehetővé teszi a szegény magyar család megmentését.

IDŐJÁRAS. A meteorológiai intézet jelenté: Nyugat felől esők és zivatarok várhatók, a meleg valószínű mérséklésével. Temesvárott tegnap ismét kánikulai forróság volt és a hőmérő dőlben harminchárom fok megleget mutatott.

Károly király megvendégelte a nagyvajda tanárait. Bukaresti jelentés szerint Károly király tegnap az ebéden vendéglátta Gusti közoktatásügyi minisztert, valamint Mihály nagyvajda összes tanárait.

Az evangélikus az új német államvallás. Tegnap elkészült Berlinben az evangélikus egyházalkotmány. Az evangélikus egyházak képviselői ugyanis Berlinben gyűlést tartottak, amelyen kihirdették az összes német reformált egyházak egyesülését. A birodalmi kormány még ezen a héten törvénnyel jogilag is elismeri az új egyházalkotmányt. Ezzel azután sikerült megalkotni a német birodalmi egyházat, amelynek a katolikus egyházzal szemben bírendelkezési joga lesz. Az új evangélikus egyházalkotmány első pontja kimondja, hogy az új német birodalom államvallása az evangélikus vallás.

A magyar vasutasok novemberben újból nyelvvizsgát tesznek

A vasutügyi vezérigazgatóság még az év májusában elhatározta, hogy a magyar vasutasok részére újabb román nyelvvizsgát rendez. Ez a terv most valóra vált és a vezérigazgatóság már kiadta a rendelkezést az újabb nyelvvizsga megtartására, amelynek időpontját november második felében állapították meg. Az újabb nyelvvizsga azzal fenyegeti az odakerülő magyar vasutasokat, ha nem felelnek meg a kívánt követelményeknek, úgy minden további nélkül elvesztik állásukat. Temesvárott is sok vasutast érint ez a rendelkezés, amely kifejezetten utóljára ad alkalmat a román nyelvbéli tudás igazolására. A vasutasok azonban bíznak abban, hogy a nyelvvizsga nem lesz túlszigoru és megelégszik azzal, hogy a vasutasokat munkakörük betöltésére vonatkozó nyelvtudásból vizsgáztatja.

— Mária özvegy anyakirályné és Miklós herceg utazása. Miklós királyi herceg repülőkörútján a jövő héten Romániát látogatja meg. A herceg, akit ünnepélyesen fogadnak, két napig tartózkodik Romániában. Mária özvegy anyakirályné viszont leányának látogatására Bécsbe utazik. Utközben két napra kiszáll Budapesten, ahol Grigorcea követ kalauzolása mellett megtekint a várost. Mária királyné bécsi utazása az erdélyi pusztító árvíz miatt egy napi késedelmet szenved úgy, hogy az özvegy anyakirályné nem ma, hanem csak holnap indul el Ausztriába Ileana hercegnő meglátogatására.

— Beszélő kezek. Jóslolni lehet a kezekből, írásból, koponya alakjából, sőt a mozdulatokból is. A beszélő kezekről és a jóslásról rendkívül érdekes cikket közöl a Délibáb új száma, amely gazdag tartalommal 84 oldal terjedelemben 120 képpel jelent meg. Budapesti és külföldi rádióműsorokat, slágereket, egyfelvonásos szindarabot, novellát, folytatásos regényt és egyszerű filmriportokat talál az olvasó a Délibábnak. Egy szám ára 20 fillér.

— Két öngyilkosság. Temes megyében az elmúlt éjszaka két öngyilkosság történt. A Szentandrás közelében levő Karány községben Rabong Ferenc nyolcvanegy éves gazda akasztotta fel magát és mire rátaláltak már halott volt. Tettének oka ismeretlen. — Akasztással végzett magával Sebestean János tolvádiai gazda is, aki súlyos adósságai elől menekült a halálba. Özvegye és négy gyermeke gyászolják. Az ügyészség mindkét esetben megadta a temetési engedélyt.



Tenniszezők!

Előrehaladott idény miatt árainkat még jobban leszállítottuk. Raketek még nem létezett olcsó áron. Dunlop-labda tucatja 500 lei.

RECTA I., Hunyadi-u. 3.

— Kettős gyermekgyilkossággal gyanúsított apa. Az aradi hatóság kettős gyermekgyilkosság gyanúja miatt letartóztatta Sasu Miklós nagylaki gazdát. A jelentések szerint Sasu fürdés ürügye alatt a Maroshoz vitte négy éves kisfiát és hat éves kisleányát, akiket azután bevitt a vízbe. Ott előbb a kisfiat, majd a kisleány fejét tartotta víz alá addig, amíg megfulladtak. Azután nyugodtan felöltözködött és hazament. Tettét azért követte volna el, mert el akart válni feleségétől és elpusztította a gyerekeket, nehogy azok az aszszonynak jussanak. Másképpen adja elő a történetet Sasu, aki úgy igyekszik felütni az eseményt, mint véletlen balesetet. Sasu a vizsgálóbíró előtt elmondotta, hogy gyermekeivel a szőlőjébe indult. A Maros partján azután néhány percre félrevonult és a gyerekeket egyedül hagyta. Távolléte alatt a gyermekek játszás közben a vízbe estek és mire visszatért arra a helyre, ahol a két gyermeket hagyta, nem találta már őket. A vizsgálóbíró elrendelte Sasu letartóztatását.

A temesvári görög keleti román püspökség felállítására. Badescu Traján József dr. halálával ismét aktuális lett a karánsebesi püspökségnek Temesvárra való áthelyezése, illetve a temesvári metropolia felállítására. Román egyházi körök véleménye szerint Karánsebes nem kap többet püspököt, hanem a püspökség vezetésével egy püspöki vikáriust bíznak meg. Erre az állásra Loichita Vazul dr., a csernovici egyetem teológiai fakultásának dékánját szemelték ki, aki különben Loichita Eutim dr. temesvári városi gazdasági tanácsos nagybátyja. Ezzel a tervvel összefüggésben megvalósítaná Saguna báró, nagyszabeni metropolita régi tervét, a temesvári román metropolia felállítását is. A bányási metropolia élére eddig két jelölt van. Az egyik Comsa Gergely dr. aradi püspök, de komoly esélyei vannak Lazarescu Vazul dr. nagyváradai archimandritának is, aki Lazarescu János zsadányi gazda fia, teológiai tanár és nagykereskedő főpásztor, aki éppen egy bányási származású, mint a karánsebesi püspökség élére kiszemelt Loichita Vazul dr. is.

— Életunt lugosi nagykereskedő. Neumann István, a lugosi Neumann Testvérek szesznyereskedő cég egyik főnöke, az ottani Imperial szállodában 70 lumenámpasztillával öngyilkosságot kísérelt meg. Tettét csak órák múlva vették észre, amikor is az előhívott Vincze Aladár dr. gyomormosást alkalmazott. Neumann állapota ennek ellenére változatlanul súlyos és felépüléséhez kevés a remény.

— Leégett házsor. London keleti részében tegnap egyik vegyészeti gyárban tűz keletkezett, mely csakhamar áttért a közeli fatalepre és végül egy egész utcasort lángba borított. Számos ház leégett. A kár meghaladja a harmincezer fontot.

— Haragjában leszúrta fiát. Ez év január 21-én gyilkosság történt a szörény megyei Csernahévíz községben. Pervoni György hatvankét éves vasuti váltóór vitatkozott Pervoni Gyula nevű fiával. A szóváltás annyira feléngedelte az apát, hogy hirtelen haragjában kést ragadott és azzal hasbaszúrta fiát, aki a helyszínen meghalt. A karánsebesi törvényszék Pervonit szándékos emberölésért tíz évi börtönrre ítélte. Felebbezés folytán az ügy a temesvári ítélőtábla elé került, amely a tegnapi tárgyaláson jóváhagyta a törvényszék ítéletét.

— Gyomor- és bélzavaroknál, étvágytalanságnál, szorulásnál, főlfúvódásnál, gyomorégésnél, felbőfögésnél, homlokfájásnál, hányingernél 1—2 pohár termézetes „Ferenc József” keserűvizet alaposan kitisztítja az emésztőutakat.

— Fényes nappal meggyilkolt matróna. Ploestiben borzalmas gyilkosság történt. Eddig még ismeretlen tettesek fényes nappal megölték Dimitriu Johanna nyolcvan éves matrónát és a gyilkosság elkövetése után a lakást is kifosztották. A gyilkosságot csak este a matróna fia vette észre, aki munkájából hazatérve megdöbbenve talált anyja holttestére. A tettesek kézrekerítésére megindították a nyomozást.

Összes nyári árunkat mélyen leszállított áron árusítjuk

OLÉNESI PÖLLÁK

— A bíróságok nyári szünete. A temesvári ítélőtábla és törvényszék július 15-én kezdi meg a nyári szünetét, amely szeptember 15-ig tart. Ezen idő alatt csak egy-egy tanács tárgyal, még pedig a táblán Constantinescu Scarlat és a törvényszéken Feiler Miklós dr. elnökele alatt.

— Kezdődik a grivica nagy per tárgyalása. A jövő héten, július 17-én kezd Bukarestben a második hadtest hadbíró-sága tárgyalni a grivica vasuti munkások perét. Mint ismeretes, a grivica vasuti műhelyben dolgozó több ezer munkás szembe került a karhatalommal, amit nyomon követett az ostromállapot kihirdetése. A tárgyalás elé nagy érdeklődéssel tekintenek a fővárosban, de az állam-biztonsági rendőrség is résen van, mert értesülése szerint a vádlottak számára külföldről jelentős összegeket hoztak az országba. Így tegnap a rendőrség egy besszarábiai születésű, külföldről jött egyén lakásán házkutatást tartott, ahol többszáz ezer lei készpénzt, aranyat, valutát és bankutalásokat találtak. A nyomozás folyik.

— Temesvári magyar cserkészek kerékpáron az olasz határnál. Megírta a Déli Hírlap annak idején, hogy Földvári Lajos, Valentin László, Kérik Jenő és Molnár Károly a temesvári hatos számú magyar cserkészcsapat tagjai Zágrábban keresztül Trieszt és Velence érintésével kerékpáron Rómába indultak. A vállalkozó szellemű négy magyar cserkészfiu tegnap érkezett meg az olasz határra. A kirándulásról utközben sok helyen fényképfelvételeket készítettek. Az érdekes fényképeket a cserkészek hazajövetele után Kecskeméti Sándor műszerész kirakatában állítják ki.

SCHNUR PÁL

IPARMŰVÉSZ
Szobafestő és
mázoló vállalat

TIMIȘOARA I.,
SZENTGYÖRGY-TÉR 4. SZÁM

* Fáj a gyomra? Nincsen jó étvágya? Belső működése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Időges és fáj a feje? Egyedül jól ható szer a dr. Földes-féle Angol gyomorbalzsam. Egy üveg ára 90 lei. Kizárólagosan szállítja dr. Földes Béla gyógyszerésztára, Arad, Str. Eminescu 21. Postán utánvétellel megrendelhető egy levelezőlapon.

— Halálra ítélt élelmiszerhamisítók. A moszkvai főtörvényszék előtt tizenkét munkás állott, akiket szabotázással vádoltak. A vád szerint a munkások, akik mind az élelmiszeriparban dolgoztak, mindenféle szemetet keverték az élelmiszerekbe. Öt munkást halálra ítélték, míg a többiekét háromtól öt évig terjedő kényszermunkával sújtották.

Wolfsberg magaslati nyaraló

1000 méter a tenger színe felett
megnyílt.

Szabad strand, lég- és homokfürdő. Elsőrendű házikonyha. Pensiórendszer tetszés szerint. Ülönösen ajánlható magaslati levegőváltozás gyermekek részére. Állomás: Slatina mica a Caransebes-Orsova vonalon, ahol autó áll a vendégek rendelkezésére. Szobák 20-aitól. Prospektust a vezetőség: I. Weinfurter Wolfsberg, Jud. Severin, küld kívánatra.

— A lugosi önkéntes tüzoltóság vasárnap délután nagyszabású népnemepélyt rendez a lugosi Co n c o r d i a kertben. Az ünnepély tiszta jövedelmét a tüzoltóság jubileumának rendezési költségeire fordítják.

Sport

A Kinizsi és az UDR együtteseinek az elsőosztályú bajnokságból való kiválása folytán mindkét zombolyai egyesület bekerül az elsőosztályba

A temesvári futballkerület egyik leg-égetőbb problémáját az elsőosztály megalakítása képezi. Tudvalevő ugyanis, hogy a Kinizsi minden lejátszó nélkül már bekerült a nemzeti ligabajnokságokba. A TMTE valószínűleg szintén nemzeti ligacsapat marad, míg az UDR, mely eddig a temesvári kerület I. osztályának állandó résztvevője volt, az elmúlt szezon Kinizsi-UDR bajnoki mérkőzésből kifolyólag véglegesen kilépett a temesvári kerületből, amit annak idején írásban is bejelentett a szövetségnek.

Nem lesz létszámemelés a nemzeti liga csoportjában

Amint a temesvári kerületben az egyes osztályok beosztásán gondolkoznak a vezetők, úgy Bukarestben is a nemzeti liga két csoportjának az összeállításán fáradoznak. A bukaresti szövetség hivatalosan cáfolja azokat a híreket, melyek arról szólnak, hogy a nemzeti ligában a csoportok létszámát nyolcra emelik fel. A szövetség közli, hogy ez évben sem emelték a ligacsoportok számát, hanem mindössze kiegészítették azt, mivel az elmúlt évben az UDR és Muresul visszaléptek a bajnokságból és így játszott az egyes csoportokban a két csapat. A nemzeti ligaszabályzat nyolc csapatot ír elő és ebben az évben ettől eltérni nem lehet.

TMTE—Juventus selejtező Temesvárott

Jelentettük, hogy a bukaresti Juventus, mely az elmúlt vasárnap legyőzte a Praha együttesét 5:0 arányban, miáltal a déli liga bajnoka lett, most vasárnap selejtező mérkőzést játszik a TMTE együttesével. Az első selejtező mérkőzés Temesvárott a TMTE-pályán kerül lebonyolításra Nagy Lajos bíráskodása mellett. Nagy Lajos már több ízben szerepelt Temesvárott és mindenkor kielégítette bíráskodásával a temesvári közönséget.

— Négy csörgőkigyt talált a szobájában. Antoin Duval Páris leghíresebb divattervezőjének — aki jelenleg New Yorkban tartózkodik — furcsa kalandja támadt. Este, amikor stúdiójába ment, négy csörgőkigyt talált szobájában. Lármát csapott, rendőr jött és akkor kiderült, hogy a négy csörgőkigy a bronz állatkertből szökött meg. Duval nevét nemcsak Párisban, Londonban és New Yorkban, hanem Budapesten is ismerik, mert ő rajzolja a Párisi Divat, a népszerű magyar divatlap ruhakreációt.

Ilyenképpen két csapat, a Kinizsi és UDR helyett két együttes kerül be a másodikosztályból az elsőosztályba. Az egyik a Hertha, mely a Kadimával való lejátszó mérkőzésből győztesként került ki és így simán jut az elsőosztályba, a másik egyesület szintén zombolyai, a ZsSE, mely már egy ízben szerepelt a temesvári elsőosztályban. Ezeknek figyelembevételével az ősszel az első osztály a következő egyesületekből fog tevődni: Ilsa, TAC, Electrica, Banatul, Rapid, Hertha, Kadima, ZsSE.

A Ripensia ligamérkőzése

A Ripensia most vasárnap játsza le második nemzeti ligadöntő mérkőzését Kolozsvárott. Az országos bajnokságról folyó döntőmérkőzés iránt országsszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg. A Ripensia bár két gólos előnnyel indul a döntő küzdelembe, mégis tudásának legjavát kell nyújtania, hogy a mérkőzést a maga javára könyvelje el. Az izgalmasnak ígérkező meccset az általában és előnyösen ismert nagyváradi Morar Teofil dr. bíró fogja vezetni.

Wimbledon győztese

A Déli Hírlap több ízben emlékezett meg a wimbledoni teniszbajnokságokról. Mint már megírtuk, a döntőbe az amerikai Vines és az ausztráliai Crawford kerültek, mely Crawford győzelmével végződött. A kitűnő ausztráliai teniszszó győzelme teljesen megérdemelt volt. A wimbledoni teniszbajnokság első helyezettje Crawford, második Vines, harmadik Cochet lett.

A debreceni Bocskai Nagybanán

A kitűnő debreceni csapat, a Bocskai, mely a magyar profiligában is előkelő szerepet játszik, most vasárnap Nagybanán szerepelt az ottani Phoenix ellen. Valószínű, hogy a Bocskai több erdélyi városba látogat el, mielőtt véglegesen hazautazik.

* Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.

— Tényi Irén a Forgács-féle (Bem-u. 31) tanteremben gyermektanfolyamot nyitott. Beiratkozni a kezdő órákon, kedden és pénteken, 1 órától 7-ig.

* Peronospora-fecskendők, nemesítő gummy, kerti szerszámok mezőgazdasági cikkek mélyen leszállított árban kaphatók Scherter vaskereskedésében, Temesvár-Belváros.

— A Zeppelin ma Friedrichshafenbe érkezik. A Zeppelin léghajó tegnap Sevillából, ahol husz utast vett fel, vádb indult és megérkezését ma reggel várják Friedrichshafenbe.

Nyilatkozatok a Stupariu-ügyről

Stupariu János dr. temesvári ponti főszolgabíró annak közlésére kért bennünket, hogy ő a temesvári törvényszéknél feljelentést tett Nicore Eusebiu dr. ügyvéd ellen, — aki Chesanék megbízásából ellene feljelentést gyermekrablás miatt — rágalmazás és tósági személy megsértése címén.

Nicorescu Eusebiu dr. viszont a V. tegnapi számában az ügyben ellene cikkre való hivatkozással a következőket intézte hozzánk, kérve annak közlését.

Mélyen tisztelt Főszerkesztő Ur! A Vestul 1933. évi július 12-én megjelent cikkére való hivatkozással, a rosszindulatu és becsmérlő célzásokkal személyemet, tisztelettel kérem, nb. lapja hasábjain alatti közleménye helyet adni sziveskedjék.

A Cheveresan-gyermek esetében nem lehettem egyebet, mint ami a Cheveres házaspártól kaptam felhatalmazásom tan kötelezőségem volt. A temesvári ügynégnél 2133/933. szám alatt iktatott írásomban sem írtam egyebet, mint száraz tényeket, ahogyan azt a kliens előadták és amely tények kétségtelenül büntetőtörvénykönyv 317. paragrafus szerint minősülnek. Az, hogy siettettem ügy elintézését, a gyermek szüleinek getetésére történt. A házkutatást a gyerekesanyjának jelenlétében ejtettem aki képtelen volt megérteni azt, hogy tarthatja vissza gyermekét egy időre ember beleegyezése és engedélye nélkül. Ügyfeleim — a gyermek szülei — írták, hogy helyesbitssem a Vestulban írtakat úgy, hogy az elvitt gyermek nekedet Stupariu dr. házában és egy percig sem volt nélkülük annak házában. A házkutatás alkalmával pedig szolgabíró ur a házkutatást vezető rendtisztt és négy közrendőr jelenlétében lentette, hogy a gyermek az ő uralma van és addig tartja magánál, amíg gyermekét vissza nem kapja. A rendkőzegei előtt tett kijelentései után — lyeket azok jegyzőkönyvbe is foglalták azt állítani, hogy feljelentésem egykohlmanly és bosszu műve, ennek ellására a bírósági tárgyalás lesz hivatalos. Egy gyermeket, aki vendégként van kinél, nem tesznek le éjjel két órákon ház előtt, amelyikben a gyermeknek bátyja lakik, hanem elviszem oda, a nan elhozom, vagy átadom személyrokonainak.

A Vestul részéről meggondolatlan volt olyan tartalmu helyreigazítással rálni, amelynek célja az volt, hogy kevrokonszenves szinben tüntessen fel a véleményem előtt. Ezt valószínűleg tettette, mert jó alkalomnak vélte ütni kin, aki nem vallja gazdáinak politikaveit.

Fogadja Főszerkesztő Ur stb.
Nicorescu Eusebiu dr. ügyvéd

Bogdarigós gyógyfürdő

a Bánságnak fenyvesekkel övezett legszebb helye

Rheuma

köszvény

csusz

bénulás

vérszegénység

eseteiben, légzőszervi bántalmaknál, makacs tüdőbajnál a levegő, a fürdő és ivókúra javulást és felépülést eredményeztet. Napi pensio (háromszori bőségteljes, fürdő és elsőosztályú szoba június 15-ig): 80— lei. Június 15-től 100— lei.

Temesvártól 40 km-re fekszik a lippai vonalon. Sarlota állomáson az igazgatóság autói állanak a vendégek rendelkezésére.

Csodaszép műtárgyak, márkás porcellánok, bronzok, márványok, ékező és uszonna szervizek és minden, amit keres, nálam kapható!

FISCHHOFF Belváros, Korvics Mátás-utca 6.
Tel.: 18-09 Fischer-ház Tel.: 18-09

Mozi

Mozi műsora.

Csütörtök, július 13.

Apollo-mozi: Öfensége adjutánsa.
Forum-mozi: Mata Hari.
Capitol-mozi: Lányok egyenruhában.
Tivoli-mozi: A mellékutca.

Színház

Új magyar színházi szezon

Az üzletek délben egy órákor zárnak és négy órákor nyitnak, este pedig nyolc órákor van zárás

A munkaügyi miniszterium legújabb körrendeletében az üzletek nyári záróráit szabályozta, ezuttal azonban úgy, hogy — amennyiben Temesvárott is bevezetik — az egy közönség, mint az alkalmazottak szempontjából hátrányos. A rendelet szerint ugyanis az üzletek déli zárórája egy órákor van, nyitni viszont délután négy órákor lehet. Az esti záróra nyolc, illetve egyes üzleteknél kilenc óra. A rendelkezés nem előnyös, mivel az alkalmazottaknak délután négy órától esti nyolc vagy kilenc óráig kell majd az üzletben lenni, tehát olyan ké-

ső, hogy zárás után az alkalmazottnak már nincsen ideje egy kis levegőt szíjni, amire pedig fáradt szervezetének szüksége van. Viszont a vevők szempontjából szintén előnytelen az új záróra, mert a tisztviselő, aki eddig alkalmasan elvégezhette bevásárlásait a délutáni hivatalmenetel alkalmával, most képtelen lesz arra. Ugy szociális, mint célszerűségi szempontok azt mondják, hogy az eddigi déli zárórárt tartsák meg. A temesvári munkaügyi felügyelőség még nem kapott értesítést az új rendeletről.

A külföldi tartozások fizetése az agrár-államokban. Titulescu külügyminiszter, aki a londoni világgazdasági konferencián a román delegáció vezetője, elhagyta Londont és Párisba utazott, hogy megkezdett tárgyalásait tető alá hozza. Párisból a francia Rivierára utazik, ahol pihenni fog. Madgearu pénzügyminiszter az agrár-államok azon kívánságát hangoztatta a londoni konferencia előtt, hogy a nehézségekkel küzdő agrárállamok a megnyilvánuló depresszió arányában fizessék csak külföldi adósságaikat, illetve ennek arányában csökkentsék azokat. Madgearu előterjesztését a konferencia elfogadta, most csak a számszerűség és a természetkorlátozási arányok meghatározásáról folyik a vita.

Csökkentik a kihágási büntetéseket. A pénzügyminiszter felhatalmazta a kerületi pénzügyigazgatóságokat, hogy az ötezer leinél nem nagyobb kihágási és bírságolási jegyzőkönyvek büntetési összegét ötven százalékkal csökkentsék, ha a jegyzőkönyv 1933 április elseje előtt jogerőre emelkedett.

Rekordjegyzés az olasz belföldi kölcsön-nél. Az olasz vasutak villamosításával kapcsolatban nemrégben belföldi kölcsönt bocsátottak jegyzésre. A hatszáz lírás kölcsönt két hét alatt jegyezték le. Most újabb kölcsön kibocsátását határozták és ezt rekordidő alatt jegyezték le. A jegyzés kezdetétől számított tíz óra alatt egy milliárd lírát jegyezték.

Az eladott mütrágya vételára körül. A nagyváradi Moskovits Ipartelepek részvénytársaság még 1931 augusztusában átadott Mayer Károly temesvári nagykereskedőnek 5000 kilogramm Arsopol mütrágyát eladásra. Mayer Károly akkor Faicevici Lidor, a temesi jegyzőper egyik vádlottja segítségével el is adta a mütrágyát a temesi prefekturának, Faicevici különként harmincöt leifelárat kapott, amit az első két befolyt összegből, a szerződés szerint le is vont magának. A prefektúra később nem fizetett, Mayer be is perelte az elmaradt összeg erejéig, a Moskovits Ipartelepek viszont öt kezdték szoritani és polgári per útján az elmaradt összegekért felelősségre is vonták. Mayer a bíróság előtt hasztalan védekezett azzal, hogy a prefekturától per útján fogja be-

hajtani az elmaradt vételárát, a Moskovits Ipartelepek temesvári jogtanácsosa utján sikkasztás címén bünvádi feljelentést is tett ellene. Tegnap tárgyalta a temesvári törvényszék Matei—Voicescu-tanácsa a bünvádi feljelentést. Mayer Károlyt Nicorescu Eusebius dr. ügyvéd védte, aki kijelentette, hogy ebben a tisztára polgári természetű ügyben nincsen helye bünvádi feljelentésnek. A bíróság az ítélet kihirdetését elhalasztotta.

Szigorubb lesz az adóbehajtás. A pénzügyminiszter újabb rendelettel súlyosbította az adóbehajtást. A miniszter követeli, hogy a jövőben a behajtás nagyobb szigorral történjék. Ennek ellenőrzésére elrendeli, hogy külön nyilvántartásokat fektessenek fel, amelyekben napról-napra feltüntetendők a behajtott adóösszegek.

Mentesség az utadó alól. A pénzügyminiszterium az ország összes behajtási pénzügyigazgatóságaihoz körrendeletet intézett, amely szerint az utadó fizetése alól mentesek a hadiözvegyek, hadiárvák, hadirokkantak, a hatvan éven felüli és huszonegy éven aluli földmivesek, valamint az özvegyek, ha évi jövedelmük megállapítottan nem haladja felül a háromezer leit, továbbá a tanulók és katonák. Mivel a rendelet különösen a magyar földmivesszályból érint sokat, a bánsági Magyar Párt központi irodája értesíti azokat, akiket érdekel, hogy díjmentes felvilágosításokkal szolgál az utadóra vonatkozólag.

Gyönyörű papagálykalitka eladó.

FISCHHOFF Belváros, Korvin Mátyás-utca 6. Tel.: 18-09 Fischer-ház. Tel.: 18-09

A temesvári gabonapiac forgalma a megkezdődő aratási munkálatok miatt napról-napra csökken. Árak tegnap a következők voltak: Buza minőség szerint 1933-as buza 350 lei, 70 kg-os buza 620—625 lei, 72 kg-os 640—650 lei, 77/78 kg-os 675 lei, zab 200 lei, újárpa 160 lei, rozs — lei, tengeri 182.50—185 lei, tökmag 580 lei, muharmag, köles, lucerna, lóheremag, napraforgómag, burgonya még nincsen, nullásliszt zsákkal 1100 lei, négyes kenyérliszt zsákkal 1000 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 1040 lei, korpa zsák nélkül 110 lei, lábliszt zsák nélkül 140 lei, repce 610 lei, káposzta 610 lei száz különként a bánsági feladóállomásról. (Pó r A.-cég jelentése.)

Napoleon utolsó szerelme
Mely Rath filmscénáriuma alapján írta KUBÁN ENDRE

17. folytatás.

— Látszik, hogy a császár parvenü és az is marad!

Czytkovszka asszony a lovat megíztelte bizalmával:

— A kis szenteskedő grófnőnek — suttogta — úgy látszik az a szándéka, hogy a császárt alaposan feltűzelje. Hihetetlen, hogy milyen raffináltan viselkedik. Kiváncsi vagyok, hogy ez a história hogyan fog bonyolódni.

Ponyatovszki hercegnek éppen az volt a szándéka, hogy az előcsarnokban a bundáikat magukra öltő Walewzski gróf, a felesége és anyósa után megy, hogy Máriának még egyszer a lelkére beszél, hogy Napoleonnal szemben való viselkedését változtassa meg, amikor egyszerre csak megjelent Duroc tábornok. Duroc Napoleonnal távozott el az ünnepélyről s ebből a körülményből arra lehetett következtetni, hogy valami megbízatást hozott a számára. Ugy is volt. Duroc észrevétlenül intett a hercegnek, hogy kövesse valamely csendesebb szobába.

Ott aztán egészen komoly hangon, mintha titkos és súlyos államügyekről lenne szó, beszélt arról, hogy Napoleon a kis grófnő magatartása mennyire lehangozta és hogy a császár előbb nem

nyugszik, amíg...

Duroc jelentőségteljesen mosolygott és kimondotta őszintén, hogy Napoleonnak milyen szándéka vannak Walewzszka Mária grófnővel szemben.

VI.

Erkölcstelen erkölcsök.

— Valaminek történnie kell, — mondta magában Mária, amikor a grófi hintóban menve szemben ült szófukarrá lett férjével és buzgón csevegő anyjával — legjobb lesz, ha mindent őszintén elmondok a grófnak.

Azonban Walewzski gróf mogorva magatartásával éppen nem bátorította fel az őszinte gyónásra.

Komorán szállott ki a gróf a hintóból és követte a hölgyeket a szalonba. Ott rosszkedvűen közölte Máriával, hogy makacs és érthetetlen viselkedése lehangolta Napoleont. Reméli, hogy a következő ünnepségeken igyekezni fog ezt a hibáját helyrehozni és nem lesz az oka annak, hogy Lengyelország hatalmas védője megsértődjön s aztán azért valamennyi lengyelre haragudjon.

Mária úgy érezte, hogy a szíve megkérgesedik. Nem tudta megérteni, hogy egy férfi ennyire vak lehessen, hogy ne vegyen észre semmit abból, ami körülötte történik.

Mikor aztán a gróf méltóságteljesen

és némán kiment a szobából, Máriából kitört a vihar. Megállott az anyja előtt és indulatosan rászólt:

— Anyám! A maga ravaszkodása, ahogyan egem férjhez adott, az oka mindennek. Még ma is boldogon és békeséggel élhetnék kis birtokunkon.

Lacinszka asszony megrémült és bőszes szóarádattal igyekezett Máriát meggyőzni arról, hogy nincsen igaza és hogy a saját érdekében volt szüksége erre a házasságra. Azonban Mária már nem figyelt oda, hanem minden kétséget kizáró módon adta tudtára anyjának, hogy egyedül kíván maradni és ezt egy-erősödő fejfájásával indokolta.

Mikor végre egyedül volt, ajkait harapdálva a diránra vetette magát. Sokáig küzdött a sirás ellen, de végre mégis csak előtörték a könnyek szeméből.

Kis idő múlva a folyosó ajtaján szörény kopogás hallatszott.

Mária hirtelen felült, letörölte könnyeit arcáról s úgy fordult, hogy árnyékban maradjon. Aztán szólt:

— Szabad!

Habozva, zavartan közeledett a szobalány és levélkét nyújtott a grófnő felé:

— Ponyatovszki herceg — mondotta — odakint áll a kertben. Titokban hívott ki Jannal. Azt mondta, hogy igen fontos ügyről van szó és hogy ezt a levelet adjam át a kegyelmes grófnőnek. (Folyt. köv.)

Rádió

Csütörtök, július 13. Bukarest. 1: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 7.15: Zenekari hangverseny. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Magyar városok. Tréfás magyarok. Felolvasás, közben gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Simenszky Valéria és Vermes Jenő hangversenye. 3.45: Hírek. 5: Gramofonzene. 5.45: Hírek. 6: Ellenségeink és barátaink a növényvilágban. Rapaich Rajmund előadása. 6.30: Zenekari hangverseny. 7.40: Első vizit. Nadányi Zoltán vidám csevegése. 8.20: Zongora-gordonka szonáták. 9: A rádió külügyi negyedőrája. 9.15: Andersen Feicia előadástje. 9.45: Veres Lajos cigányzenekari hangversenye. 11.15: Hírek.

11.30: Szórakoztató zene. Bécs. 5: Operettzene. 6.25: Hangverseny. 8.45: Hangverseny. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 7: Dalest. 7.30: Cigányzenekari hangverseny. 8.30: Zenekari hangverseny. 11.30: Táncczene. Berlin. 9.10: Népdalok. 10: Táncczene. Frankfurt. 11: Vidám-óra. Hamburg. 9.10: A rádiózenekar hangversenye. 11.50: Különböző népek táncai. Langenberg. 11.30: Kamarazene. Milánó. 8: Gramofonzene. 9.40: A Turandot című opera előadása. München. 7.25: Hangverseny. 9: Táncczene. 10: Rádióopera. Róma. 9.15: Gramofonzene. 9.45: Hangverseny. 11.30: Olasz népdalok. Strassburg. 7.30: Jazz-zene. 9.30: Irodalmi-est. Stuttgart. 9: Tarka-est. 10: Zenekari hangverseny. Varsó. 5.30: Népszereit zene. 7.35: Kamarazene. 9: Zenekari hangverseny.

Péntek, július 14. Bukarest. 1: Szórakoztató zene. 6: Táncczene. 8.20: Gramofonzene. 9: Francia-est a bukaresti francia követ és a román kormány egyik tagjának beszédével. 10: Francia dalok. 10.20: Hangverseny. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Julius gyümölcsbefőzés. Felolvasás, közben gramofonzene. 1.5: Horváth Jani cigányzenekari hangversenye. 1.30: Hírek. 2.30: Könnyű gramofonzene. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diákkézfőrája. 5: Unokaöcsém és unokahugom. P. Abraham Ernő novellája. 5.45: Hírek. 6: Szalonzenekari hangverseny. 7: Ácsorgások a régi Pest-Budán. Rexa Rezső előadása. 7.30: Sebők Stefi hangversenye. 8.10: Rénszarvas-vadászat a pilisi hegyek alján. Kormos Tivadar dr. előadása. 8.40: Zilzer Iboyka hangversenye. 9.20: A kis idegen című színmű elő-

adása a stúdióból. 11.30: Hírek, majd zenekari hangverseny. Bécs. 6.30: Hangverseny. 8.20: Operarészletek. 10.55: Szórakoztató zene. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangverseny. 7: Népdalok. Berlin. 9.10: Népdalok. Színműelőadás. Frankfurt. 9.15: Könnyű gramofonzene. 11.30: Könnyű zene. Kassa. 7: Vidám óra. Langenberg. 11.30: Könnyű gramofonzene. München. 7.25: Hangverseny. Róma. 9: Zenekari hangverseny. 9.15: Vánásghangverseny. 9.45: Gramofonzene. 10.45: Vegyes hangverseny. Strassburg. 6.15: Irodalmi- és zenei est. 8.45: Gramofonzene. 9.30: Hazafias-est. 11.30: Zenekari hangverseny. Varsó. 7.30: Gramofonzene. 9: Nemzeti ünnep. 11: Táncczene.

Egyes szó ára 3 le; vastagabb betűvel 5 le. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvezet:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvarosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér Gránátos-utca sarok, Messinger Fő-utca 27. Józsefvárosban: Messinger Kúttér-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Mindenes szakácsnő megbízható, aki jól főz, éves bizonyítványokkal július 15-re felvétetik. Cím: Püspök-ut, Scheer-villa, földszint, jobbra. Déli 1 órától 3-ig. (887)

Megbízható takarítónő jó bizonyítványokkal, egyedülálló, fél-napi munkára felvétetik. Liget-ut 9, II. em., délután 2 órától 4-ig. (1020)

Adás-vétel

Főnyeremény, ha SANITARIA-fűzőre veszi a ruháját. Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 21. (279)

Eladó

Temesvár-Rónácon 1 vendéglo, 1 fűszerüzlet házzal együtt, esetleg hasonló házzal vagy földdel Aradon elcserélném. Cím a kiadóban. (2869)

Építkezéseket olcsón vállal nagy aradi cég
Felvilágosítást ad a lap kiadóhivatala.

Családi ház

és két szín anyagja, mind legjobb állapotban 30.000 leért eladó. Cím a kiadóban. (2980)

Hengerrovtólakást

és csiszolást vállalunk új, legmodernebb géptűnkön. Legprecízebben, leggyorsabban és legolcsóbban. Friedrich Testvérek, Temesvár. (834)

Uriszoba

kombinált könyvszekrényvel, antik hálószoba, Biedermeyer-szekrények, fotelek, ebédlő, facsillárok, perzsaszőnyegek, képek, rádió eladók. Megtekinthetők 12-16 óra között. Andrassy-ut 18, özv. Rothbartné. (2952)

Figyelem!

Veszek készpénzért mindenféle használt butort: szekrényeket, ágyakat, asztalokat, ottománt stb., hálókat, ebédlőket, konyhaberendezést, főző- és porcellán-edényeket, egész háztartásokat, könyveket (egész könyvtárakat is), varrógépet stb. IV., Fröbl-utca 28 (rég. szám), ajtó 3, az udvarban. (2987)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Lakás

Teljesen modern 2 szobás lakás augusztus 1-re kiadó. IV., József-tér 12. Közelebbit a házmesternél. (2970)

Modern 2 szobás

lakás minden mellékfelséggekkel magas földszinten, gyárvarosi Kimmel-világban augusztus 1-re kiadó. Érdeklődni Havas, Pacsirtamező. (2972)

2 utcai szobás

világos lakás (volt orvosi rendelő), előszobával, fürdőszobával, újból renoválva, azonnal vagy VIII. 1-re kiadó. I., Mercy-u. 3. (2975)

2 szobás

lakás kiadó. IV., Szilágyi-u. 29. (2976)

2-3 szobás

modern, parkettás lakás, email fürdő-káddal, előszoba és egyszobás lakás olcsón kiadó. III., Kereszt-tér 2. (2982)

Kiadó

2 szobás komfortos modern lakás november 1-ére a Lloydors közelében épülő villában azon bérlőnek, aki kedvező bér ellenében hosszabb időre szerződést kötne. Érdeklődések „Kedvező bérlő” jelíggel a kiadóba kéretnek. (831)

Komfortos 4 szobás

lakás kiadó. Gyárvaros, Bárány-utca 6. (2965)

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HÍRLAP

Háztulajdonosok figyelmébe!

Városi előírásnak megfelelő tűzbiztos

ETERNIT-füstcsövek
kaphatók

Ing. S. Márton-cégnél

Timișoara I., Str. Lenau 2. sz.
Telefon 74 Telefon 74

1933 ÉVI LIPCSEI ŐSZI MINTAVÁSÁR



augusztus 27-én kezdődik
Felvilágosítással
szolgál:



LIPCSEI VÁSÁRIRODA LIPCSE

vagy ennek tb. képviselője Angerbauer Jenő, Temesvár, I. Gen. Praporgescu-utca 3., I. emelet. Telefon 70

Viszkocsill László

v é s n ö k

CSERNOVICZ, Str. lanca
Flondor (Herrengasse) 24

//

Olcsó áron készít: sportjelvényeket, egyleti jelvényeket, gombok, zászlószegek számára való stancnikát rajz után és minden a szakmába vágó munkát